Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 30 (1968)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wie wollen Sie 3 Tonnen auf diesem Traktor transportieren?

Verlängern Sie ihn!

Nur der Vario ist Traktor und Transporter in einem Fahrzeug. Selbstverständlich immer mit Allrad-Antrieb.

Ganz einfach, mit eigener Motorkraft, machen Sie aus dem Allrad-Traktor einen Allrad-Transporter. Seine Leistung und seine Hangsicherheit sind aussergewöhnlich.

Wichtig für den Land- und Forstwirt:

Wirklicher Vierrad-Antrieb — gleich grosse Räder — extrem hangsicher — 32 DIN-PS zwei unabhängige Differentialsperren — Zapfwelle — Hydraulik — Tragkraft 3 Tonnen – gewünschte Arbeitsgeräte aufsattelbar.

Vario: immer wendig zum Schleppen, Mähen, Pflügen, Eggen, Transportieren mit Seilspiel, Seilwinde, Forstschaufel und diversen Arbeitsgeräten.

Fordern Sie doch sofort genauere und unverbindliche Unterlagen an.

Motrac-Werke AG, 8048 Zürich Telefon 051/62 01 01

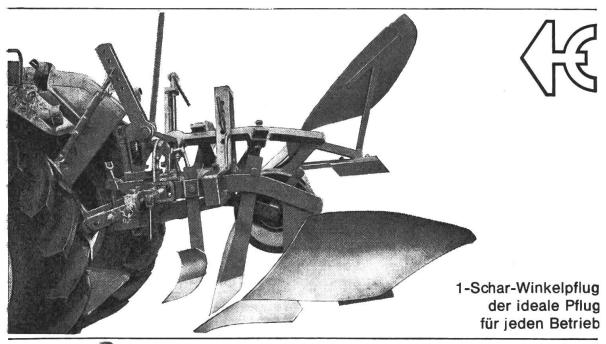


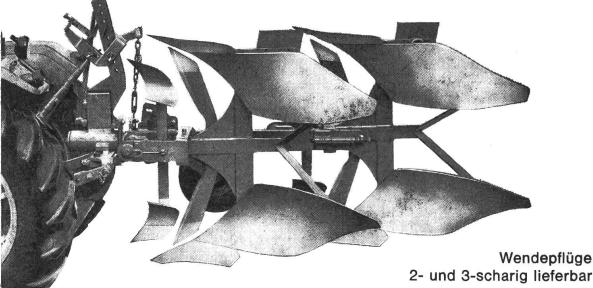
Menzi Anbaupflüge "rival

Einfache Handhabung, vorbildlich in Qualität und technischer Ausführung, unübertreffliche Arbeitsleistung. Jeder Pflugkörper ist einzeln einstellbar und mit einer absolut zuverlässigen Bruchsicherung versehen. Beim 2-Schar-Pflug ist durch sehr einfache Entfernung des hinteren Pflugkörpers Einscharig-Pflügen möglich. Konkurrenzlose Preise infolge modernster Herstellungsmethoden.

Menzi-Pflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen aufs beste.

Dank sehr grossem Durchlass und günstiger Reguliermöglichkeiten saubere Arbeit und geringer Zugkraftbedarf. Kurzgehaltene und äusserst robuste Bauart, zusammen mit der hochwirksamen Bruchsicherung, reduzieren die Bruchgefahr aufs äusserste Minimum.





Harry Menzi

Pflugfabrik 8306 Baltenswil-Brüttisellen

Telephon 051 . 93 51 23

Sparen Sie Zeit mit dem Kreiseldüngerstreuer



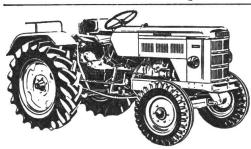
BOEGBALLE

- Erstaunlich in Leistung (6 ha pro Stunde)
 Säbreite bis 12 m
- Erstaunlich in der Regelmässigkeit dank seinem bewährten Rührwerk
- Erstaunlich im Preis nur Fr. 550.—
 angesichts des hochwertigen dänischen Qualitätsfabrikates
- Erstaunlich im Unterhalt (Dauerkugellagerschmierung)

HARUWY

Hans-Rudolf WYSS 1032 Romanel-sur-Lausanne Vernand, Tel. 021 - 91 11 41

Viele Gründe sprechen für Bührer



- Patent Bührer TRACTOSPEED-Sicherheitsgetriebe – einzigartiges Schalten der Gänge
- Ideale Gangabstufung für alle Zwecke 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge
- Unter Last zu- und abschaltbare Zapfwelle, motorabhängig mit 2 Drehzahlen und gangabhängig

BÜHRER

TRACTOSPEED einfach einzigartig

Offizielle Vertretung
Service und Ersatzteildienst

Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77

Traktorrad-Kupplung für Doppel-Bereifung

Metallbau

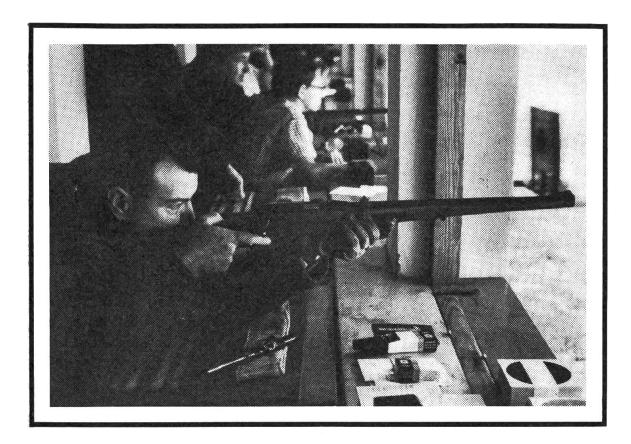
SCHAAD

2543 Lengnau

Tel. 065 8 01 44

Gitterräder





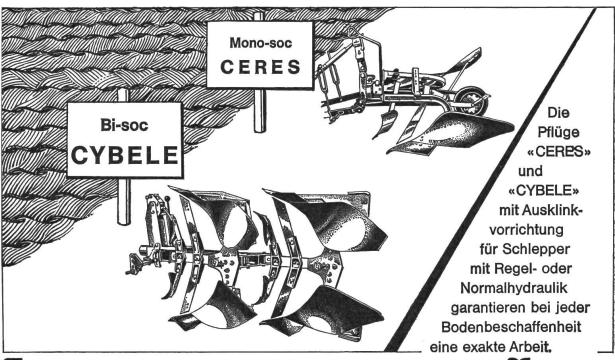
PRÄZISION

In der Waffentechnik selbstverständlich. Waffen waren die ersten Steyr-Produkte. Vor mehr als 100 Jahren. Seither baut Steyr Waffen. Mit vollendeter Präzision. Waffen mit Weltruf. Mit gleicher Präzision produziert Steyr Fahrräder, Mopeds, Motorräder, Wälzlager, Lastwagen, den Haflinger-Geländewagen, den Hamster-Selbstladewagen. Und selbstverständlich die Steyr-Traktoren der Plus-Serie mit Motorleistungen bis 100 PS. Waffenpräzision ist das Geheimnis der Steyr-Qualität.





KAISER-Fahrzeugwerk AG 9493 SCHAANWALD Tel. (075) 31473



Allamand s.a. machines agricoles – tracteurs Morges

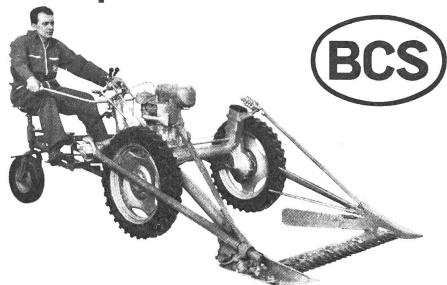
Ausgestellt am Comptoir Suisse in Lausanne

Unverbindliche Vorführungen durch: Eugen Pilet, Sportplatzweg 3, 3422 Kirchberg, Telefon (034) 3 29 31



stellt vor:

Den Breitspur-Motormäher

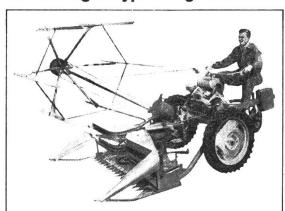


Bequem sitzendes Arbeiten und hoher Fahrkomfort auch in Hanglagen dank der Breitspur und den grossen Rädern.

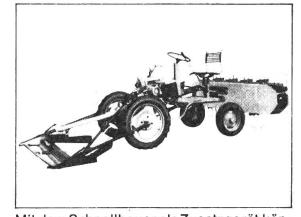
Motoren von 10-15 PS ergeben höchste Flächenleistungen.

Kinderleichte Bedienung durch bequem angeordnete Griffe, durch leichtes Anheben des Mähbalkens und durch den Dynamo-Starter mit Batterie.

BCS in Abbiategrasso (Mailand) ist mit einer Jahresproduktion von 36 000 Stück obiger Type die grösste Motormäherfabrik Europas.



Mit dem handlichen Bindemäher als Zusatzgerät wird Ihr Betrieb zeitlich unabhängig für die Getreide-Ernte. Diese Kombination eignet sich für die Ebene und für Steilhänge.



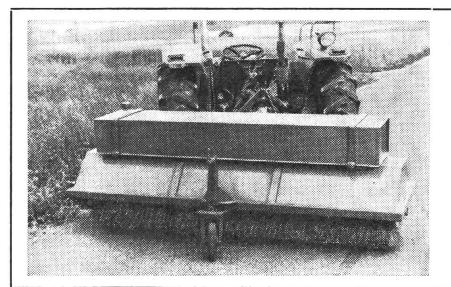
Mit dem Schnellheuer als Zusatzgerät können Sie ermüdungsfrei sitzend gleichzeitig mähen und zetten oder Schwaden ziehen sowie auch wenden oder rechen. (Demnächst lieferbar).

BON

Senden	Sie	mir	den	BCS-Prospekt	
Name:_			M		
Adresse:				Т	

Merk AG, Maschinenfabrik, CH 8953 Dietikon (Schweiz) Tel. 051/88 48 05

Wir suchen weitere Vertreter zur Vergrösserung unserer Verkaufs-Organisation.



STRASSEN-BESEN

Dreipunkt-Aufhängung — Arbeitsbreite 2 m

Die Universal-Kehrmaschine für: Wege, Strassen, Plätze, Höfe, Baustellen

T. Saxer AG Landmaschinen 8603 Hegnau ZH Tel. (051) 864342

OUPON

Senden Sie mir bitte Prospekte vom Strassenbesen

Name:

T 8.68

Adresse:

Tel.:

Der Platz in diesem Inserat ist zu klein, um alle Vorzüge der Oerlikon-Batterie aufzuzählen; am besten verlangen Sie bei Ihrem nächsten Batteriekauf einfach eine OERLIKON. Ihr Batteriefachmann kennt die Vorzüge!

Mähdrescher **Massey-Ferguson** Heute wirklich unschlagbar!

Goliath

der Riese MF 510 mit der automatischen Schnitthöhen-Regulier Schnitthöhen-Regulierung

> welcher nebst den bekannten hervorragenden Eigenschaften und seiner grossen Kraft als einzige Maschine auf dem Markt die sensationelle, automatische Schnitthöhenkontrolle bietet,

mit welcher, unabhängig von der Bodenbeschaffenheit, die hydraulisch eingestellte Schnitthöhe exakt eingehalten werden kann,



der kleine

der aber gleichwohl dort, wo bis jetzt aus preislichen Gründen auf einen selbstfahrenden Mähdrescher verzichtet werden

musste, im Einmannbetrieb, eine wahre Wunderleistung vollbringt, Trotzdem beträgt sein Preis nur Fr. 15950.-

Bitte senden an Ser	vice Company	8600 Dubendort	Name:	
Ich wünsche unverbindlic	h Prospekte über:			
☐ MF 510 Schnittbreite 3	oder 4,2 m, Perkin	s Dieselmotor 106 PS	Vorname:	
ME 410 Schnitthreite 3	m Perkin	e Dieselmotor 03 PS		

- ☐ MF 87 Schnittbreite 2,5 oder 3,0 m, Perkins Dieselmotor 64 PS
- ☐ MF 31 Schnittbreite 2,1 m Perkins Dieselmotor 45 PS ☐ MF 30 Schnittbreite 1,8 m VW Industriemotor 32 PS

Name:		
Vorname:		
Adresse:		
Ort:		



MASSEY-FERGUSON

Generalvertretung für die Schweiz

ice Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Telephon 051/851212, 8600 Dübendorf





Krüger-Miststreuer

Krüger H-3, der meistgekaufte Miststreuer in der Schweiz

Der Miststreuer mit den vielen Vorteilen, unübertroffen in Qualität und Leistung, gleichmässige, exakte Streuarbeit, bis 5 m breit, günstig im Preis.

Das ganze Jahr im Einsatz als Miststreuer, Ackerwagen, Heu- und Getreidewagen oder als Häckselwagen. Entladen von Rüben, Gras, Kartoffeln und Häckselgut mittels Kratzboden. — Umstellung innert weniger als zwei Minuten.

Sie können wählen: H-3 mit 3 Streuwalzen oder H-4 mit 4 Streuwalzen.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vorführung auf dem eigenen Hof.

Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

Gebr. Albrecht 8174 Stadel bei Niederglatt ZH

Ihren nächsten Heuet werden Sie sich bequemer machen

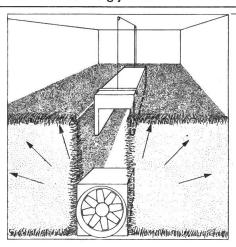
Eine Heubelüftung von Woods macht Sie vom Wetter unabhängiger. Selbst nach einem schlechten Sommer haben Sie kräftiges Heu, Ihre Kühe geben mehr Milch, die Zusatzfütterung im Winter kann eingeschränkt werden.

Woods ist Europas bedeutendster Hersteller von Landwirtschafts-Ventilatoren. Woods Ventilatoren sind besonders leistungsfähig, robust und wetterfest konstruiert. Sie laufen ruhig, brauchen wenig Strom, sind unverwüstlich und trotz ihrer hochstehenden Qualität preisgünstig.

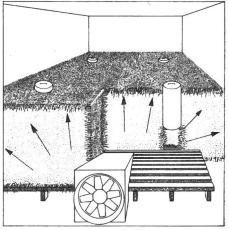
Woods hat für jede Betriebsgrösse die passenden Ventilatoren, denn das Fabrikationsprogramm umfasst Modelle in allen Grössen und Leistungen. Woods liefert für die Heubelüftung jedoch nicht nur die Ventilatoren, sondern die gesamten Anlagen in allen bekannten und bewährten Systemen, mit oder ohne Kamine.
1967 hat Woods in Zürich eine offizielle Werkniederlassung eröffnet, mit Beratern und Technikern, Serviceorganisation und Ersatzteillager. Ob Ihr Problem nun die Heubelüftung, die Entlüftung einer Geflügelfarm, Rinder- oder Schweinestallung betrifft: Bei Woods weiss man, was zu tun ist.

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte oder telefonieren Sie einem unserer Landwirtschafts-Mitarbeiter, Herrn A. Baumeler, 061/828027 (Reinach BL); Herrn E. Mühlemann, 063/67343 (Grasswil BE).

Name:
Strasse (oder Hof):
Ort:
Schicken an:
Woods AG, Ankerstrasse 53, 8004 Zürlch



Wichtig:
Woods liefert sämtliche
Ventilatoren auch mit
Schalldämpfungsanlagen.



Auf Wunsch können komplette Warmluftanlagen mitgeliefert oder später eingebaut werden.



Ankerstrasse 53 Postfach 8004 Zürich Tel. 051 - 54 1344

Warum Sie mit Vorteil Besitzer eines **DAVID BROWN Traktors werden**



3 der vielen Vorzüge eines David Brown Traktors:

wirtschaftlich: sehr robuste Bauart

besitzt Chassis, deshalb sehr geringe Wartungskosten

sparsamer Motor

kräftig: grosses Hubvolumen

Motor mit Direkteinspritzung günstiger Drehmomentverlauf

erfahren: vieljährige Bewährung auf der ganzen Welt einer der ersten Schlepper mit Hydraulik

(schon im Jahre 1936 machte David Brown die erste Dreipunktaufhängung)

HENNIEZ Ø (037) 64 11 83

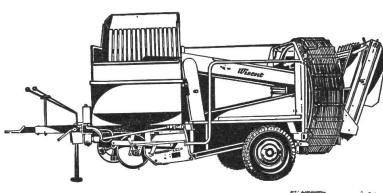
DINTIKON AG Ø (057) 7 32 53

MEYRIN Ø (022) 41 49 33

Wisent

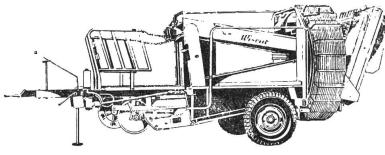


ein Kartoffel-Vollernter aus der Spitzenklasse jetzt noch leistungsfähiger!



Typ RB-68 mit grossem Bunker

von ca. 1500 kg Fassungsvermögen (Normalbunker ca. 1100 kg Inhalt), Kippen vollhydraulisch.



Typ RL-68 mit Ladefläche von ca. 3,20 m² und doppeltem Absackkasten.

Nicht abgebildet Typ RW-68 mit Wagenladeband — hydraulisch höhenverstellbar bis 2,80 m — zum Ausleeren auf nebenherfahrenden Wagen.

Sammelroder HAGEDORN-WISENT sind bis ins Detail zweckmässig gebaut, haben hohe Rodeleistung in allen Kartoffelböden, erfordern wenig Handarbeit und geringe Wartung, bieten zeitgemässen Bedienungskomfort, arbeiten störungsfrei und sind stabil und verwindungssteif durch Rechteckrohrrahmen als Kompaktträger.

Für kleinere Betriebe sind nach wie vor die beliebten Sammelroder HAGEDORN «Wisent» Typ SRB mit Bunker und Typ SRL mit Ladefläche lieferbar. Verlangen Sie den neuen 10seitigen Farbenprospekt mit Preisliste und Referenzenliste. Vorführung auf Wunsch.



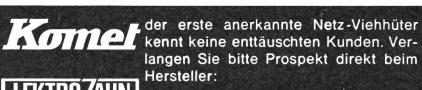
Maschinenfabrik, 4112 Bättwil bei Basel

Generalvertreter, Telefon (061) 75 11 11

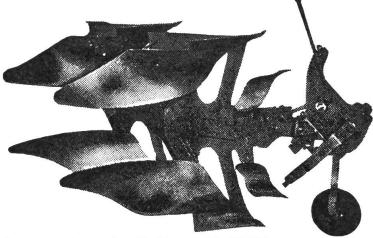
Am Comptoir Suisse stellen wir dieses Jahr nicht aus.



Netzanschlussgeräten garantieren Ihnen Zuverlässigkeit



AG WÄDENSWIL Telefon 051 75 31 49



Der HENRIOD Zweischarenpflug

bleibt an der Spitze der landwirtschaftlichen Errungenschaften

Seine neuen Vorteile sind:

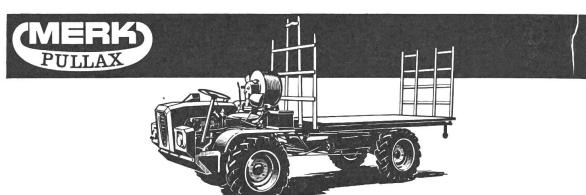
- passend zu allen Traktoren bis 80 PS;
- seine neue Bauart ist noch robuster und noch widerstandsfähiger;
- grosser Abstand zwischen den Pflugkörpern;
 die patentierte unfehlbare automatische Ausklinkvorrichtung sehr grosser Präzision wird vom Führersitz ausgeschaltet;
 Wegeisen, Spitzen, Vorschälerblätter und Sohlen sind auswechselbar;
 das Ersetzen von Verschleissteilen kommt billiger zu stehen, als Reparaturen;

- die Pflugspitzen werden mit einem Spezialwerkstoff so gehärtet, dass sie selbstspitzend wirken;

Paul HENRIOD G.m.b.H., Echallens/VD Tel. (021) 81 18 81 - 82

Pflugfabrik - Landmaschinen - Ford Traktoren Vertretung

Lausanne: Comptoir Suisse, Halle 14, Stand 1418 Tel. (021) 21 34 49



Die neuen 20 und 42 PS

Der unvergleichliche Steilhang- und Geländetraktor für Landwirtschafts-, Forst- und Kommunalbetriebe. Mit der Rad-Gleichgang-Seilwinde kommt er PULLAX übertreffen überall durch und schleppt die schwersten Lasten. Die aufgesattelte Last alle bisherigen ergibt grösste Adhäsion im 4-Rad-Antrieb.

Leistungen. Schnellste Montage aller Anbau- und Aufbau-Geräte.









Senden Sie mir den neuen Merk Pullax Prospekt Name:

Adresse:

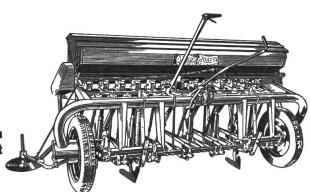
Merk AG, Maschinenfabrik, CH 8953 Dietikon (Schweiz) Tel. 051/88 48 05

- **WENIG SAATGUT**
- REICHE ERNTE

All Ihre Säprobleme sind gelöst und werden zur hellen Freude mit der Anbau-Sämaschine NODET.

Der kluge Bauer stellt folgende Ansprüche:

- Beidseitiger Antrieb der Säwelle
- Saatgutauslauf nach vorne
- Grosser Kasteninhalt 210 I / 266 I
- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit und günstiges Gewicht
- Regulierbaren Schardruck
- Arbeitstiefe momentan verstellbar



Diese wichtigen Vorteile bestätigen Ihnen gerne unsere vielen NODET-Besitzer.



Constructions mécaniques

HANS-RUDOLF WYSS

1032 Romanel-sur-Lausanne

Ø 021 - 91 11 41



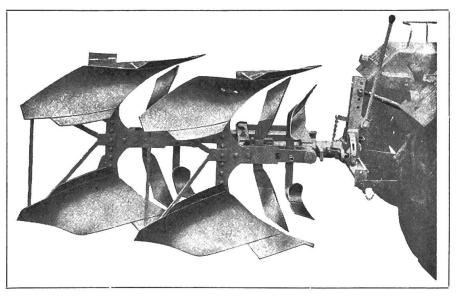
HW-119 HW-120 HW-124

ZWEISCHARPFLÜGE

Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen. die unseren Bodenarten. gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruchsicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar.



Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen.

Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Telefon (031) 83 08 11

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Birchweg, 5115 Möriken AG, Tel. (064) 53 11 33



Traktor-Doppelrad mit Schnellkupplung, bessere Adhäsion, grössere Hangsicherheit, nur leichte Radspuren. Schnell und leicht zu montieren.

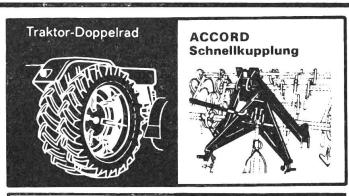
ACCORD-Schnellkupplung erlaubt das Wechseln schwerster Geräte vom Traktorsitz aus. Einfach, schnell und mühelos.

Bärtschi-Anbaupflug Spezial, breite Spezialriestern zum bergwärts pflügen oder mit den neuen Zylinder-Riestern für eine schnelle Fahrweise und besseres Brechen der Furchen.

FAMOS-Langslebroder für Einachser und Motormäher, ein- und zweireihig für Traktoren.

Gerne und unverbindlich senden wir Ihnen den ausführlichen Prospekt.

Ich interessiere mich für:









Landmaschinen

Bärtschi + Co. Maschinenfabrik 6152 Hüswil Telefon 045 - 68585